Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 63

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 63 Bern, Mittwoch 18. März 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, mercredi 18 mars 1959 **No 63**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.–, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Interdiction de rouvrir un commeree après liquidation.
Genossenschaft Ferienheim Winterthur, Schwanderberg.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften (Mitteilung). – Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations des sociétés étrangères (communiqué).
Rückruf von Banknoten. – Rappel de billets de banque. – Ritiro di biglietti di banca.
Aenderung von Auslandposttaxen und -gebühren (PTT).
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 276).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne**, à 8 heures le **mercredi et à midi le vendredi**, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitndes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — *Konkursamt Aussersihl-Zürich* — (421[1])

Gemeinschuldner: Baumann Jakob, 1909, von Schafisheim (AG), kaufmännischer Angestellter, Sihlfeldstrasse 128, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1959.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. März 1959.

Kt. Zürich — *Konkursamt Aussersihl-Zürich* — (547)

Gemeinschuldnerin: Inttra-Internationale Transport A.G., Hohlstrasse 188, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1959.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. April 1959.

Kt. Zürich — *Konkursamt Höngg-Zürich* — (548[2])

Gemeinschuldnerin: Transparent Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich-Höngg, Am Wasser 55.
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1959.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. März 1959, 14.15 Uhr, im Restaurant «Alte Trotte», Limmattalstrasse 86, Zürich-Höngg.
Eingabefrist: bis 18. April 1959.
Liquidationsantrag: Damit die Mietlokalitäten möglichst rasch geräumt werden können, müssen die darin befindlichen Waren und Einrichtungen sowie das Bureaumobiliar innert kurzer Frist verwertet werden. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 26. März 1959 beim Konkursamt nicht schriftliche Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als ermächtigt, die Aktiven nach ihrem Ermessen durch Freihandverkauf oder durch Versteigerung sofort zu liquidieren.
Eigentumsansprachen sind sofort anzumelden.

Ct. de Fribourg — *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* — (557)

Failli: Solieri Vinico, de Vincenso, Italien, marchand-tailleur, ci-devant à Fribourg, rue Guillimann 12, actuellement sans domicile connu.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 mars 1959.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 10 avril 1959.

Kt. Aargau — *Konkursamt Laufenburg* — (525[2])

Gemeinschuldnerin: Eisenwaren- & Schlossfabrik AG., Etzgen.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1959.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. März 1959, 15 Uhr, im Gerichtssaal, in Laufenburg.
Eingabefrist: bis 14. April 1959.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich — *Konkursamt Altstetten-Zürich* — (549)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Gisler-Zweifel Josef, geb. 1926, von Bürglen, Metzger, Badenerstrasse 572, Zürich 9, früher Metzgermeister in Bürglen (Uri), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen;
b) allf. Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache beim Konkursamt Altstetten-Zürich schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich — *Konkursamt Aussersihl-Zürich* — (550)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma

Schokolade AG.,

mit Sitz in Zürich 4, Stauffacherstrasse 35, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. März 1959 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (554)

Im Konkurse über Stoffel Johann, Kollektivgesellschafter der falliten Firma «Gürtler & Stoffel», Gipsergeschäft, in Basel, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (545)

Rectification de l'état de collocation

Failli: Orsat Raphaël, dit Ralph, hôtelier, à Montreux, membre de la société simple Orsat et Pedretti, coupe, câblage et commerce de bois, à Martigny.
Date du dépôt de l'état de collocation modifié ensuite de production tardive: 18 mars 1959.
Délai pour intenter action: 28 mars 1959; sinon l'état de collocation rectifié deviendra définitif.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (546)

Modification à l'état de collocation

Faillie: Société en nom collectif Cachelin & Leuba, transports, à La Tour de Peilz.
Date du dépôt ensuite de productions tardives: 18 mars 1959.
Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 28 mars 1959; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (551)

Failli: Dussex Raymond, anciennement Garage de la Porte-du-Scex, Vouvry.
Date du dépôt: 17 mars 1959.
Délai pour intenter action en opposition: 30 mars 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk* (558)

Konkursit: Pfammatter Raphael, Bäckerei, Salgesch (summarisches Verfahren).
Datum der Auflage des Kollokationsplanes: Freitag, 20. März 1959.
Klagefrist: 10 Tage.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (556)

Failli: Challandes René, commerçant, à Neuchâtel, rue de la Côte 158.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office précité, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans le délai de dix jours dès le 18 mars 1959, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Arth* (560)

Schuldner: Marty Franz, Bäckerei, Konditorei, Goldau.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Schwyz: 13. März 1959.
Dauer der Nachlaßstundung: zwei Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Norbert Gwerder, Sachwalterbureau, Bahnhofstrasse, Schwyz.
Eingabefrist: bis und mit 9. April 1959. Die Gläubiger des Nachlaßschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 13. März 1959, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 25. April 1959, 14 Uhr, im Hotel Steiner, Goldau.
Aktenauflage: ab 15. April 1959 im Bureau des Sachwalters in Schwyz.

Kt. Wallis *Konkurskreis Visp* (559)

Schuldnerin: Fugava AG., Karosserie- und Spritzwerkstätte, Visp.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Instruktionsgericht Visp (Nachlassbehörde): 9. März 1959.
Dauer der Stundung: 3 Monate.
Sachwalter: Lehner Beat, Inhaber eines Treuhandbureaus, Balfrinstrasse, Visp.
Eingabefrist: innert 20 Tagen. Die Forderungseingaben sind an den Sachwalter zu richten.
Gläubigerversammlung: Montag, den 20. April 1959, um 14 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Kl., Visp.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (552)

Schuldner: Obrist Rudolf, Mühle, Aarwangen.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 1. April 1959, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Aarwangen im Schloss zu Aarwangen.

Aarwangen, den 13. März 1959. Der Nachlassrichter: Briner.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ª bis 316ᵗ) (L.P. 316ª à 316ᵗ)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Payerne* (553)

Débitrice: Dresco G., S. A., tissus, Payerne.

Par décision du 11 septembre 1958, le président du Tribunal de Payerne a prononcé la clôture de la liquidation du concordat par abandon d'actif de la Maison G. Dresco S. A., confections et tissus, à Payerne.

Pour la commission de liquidation:
le président: Charles Peitrequin, agent d'affaires breveté, Renens.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Vevey* (555)

Le mardi 7 avril 1959, à onze heures, à Vevey, rue du Simplon 38, Bâtiment de police, salle du Tribunal, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par Huguenin-Pfeiffer Emile, quincailler, rue J. J. Rousseau 4, à Vevey.

Toute personne pouvant donner des renseignements quant à la situation du requérant est admise à comparaître à cette audience.

Vevey, le 16 mars 1959. Le président du Tribunal: A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

14. März 1959.
Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 881), Handel mit Automobilen usw. Die Generalversammlung vom 23. Februar 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Fankhauser, von Trub (Bern), in Uitikon a. A.

14. März 1959.
Cargo AG, Internationale Transporte (Cargo SA, Transports Internationaux) (Cargo SA, Trasporti Internazionali), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Uebernahme und Durchführung von internationalen Transporten per Bahn, Camion, Rhein- und Seeschiff und Flugzeug von Waren aller Art, Uebernahme und Durchführung aller mit der Speditionsbranche zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Lagerung und Transitlagerung, Uebernahme von Vertretungen oder Agenturen in- und ausländischer Speditionsfirmen und Schiffahrtsgesellschaften sowie Durchführung sämtlicher Finanztransaktionen, welche den Gesellschaftszweck berühren und ihn zu fördern oder zu erleichtern geeignet sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Hans Ruff, von Trüllikon, in Kilchberg (Zürich), und Walter Blum, von Oberwichtrach (Bern), in Zürich. Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Ruff. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Regli, von Hallau (Schaffhausen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 188 in Zürich 4.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

14. März 1959. Gipserei, Malerei.
W. Irmiger & Sohn, in Bern, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 62), Kollektivgesellschaft. Infolge Todes des Gesellschafters Hermann Irmiger ist die Gesellschaft aufgelöst; sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Die Aktiven und Passiven gehen über an die hienach eingetragene Einzelfirma «W. Irmiger», in Bern.

14. März 1959. Gipserei, Malerei.
W. Irmiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Irmiger, von Menziken, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «W. Irmiger & Sohn», in Bern. Gipser- und Malergeschäft. Vereinsweg 23.

14. März 1959. Bauunternehmung.
Sigrist & Berger, in Bern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2737). Christian Gottfried Sigrist ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Gottfried Sigrist, jun., von Bern und Sigriswil, in Bern, ist als neuer Gesellschafter eingetreten; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Biel

3 mars 1959. Cravates.
Meuwly Nouveautés, à Bienne. Le chef de la maison est Georges Meuwly, de Fribourg et Chandon, à Bienne. Représentation de cravates espagnoles. Rue des Jardins 14.

14. März 1959. Metzgerei.
Karl Spengler, in Biel, Metzgerei (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1956, Seite 2138). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. März 1959. Leder.
Diethelm & Aufranc A.G., in Biel, Handel en gros mit Leder aller Art (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 351). Robert Diethelm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Robert Ernst und Adolf Aufranc zeichnen nun je einzeln. Ihre Kollektivunterschrift fällt infolgedessen dahin.

16. März 1959. Drogerie.
O. Bruderer, in Biel, Drogerie (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1938, Seite 2244). Weiteres Geschäftslokal: Madretschstrasse 56.

16. März 1959. Lebensmittel, Comestibles usw.
Staub & Cie, in Biel, Lebensmittel-, Comestibles- und Delikatessengeschäft (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 543). Die Firma wurde geändert in Staub & Gueisbühler, aux Délices. Die Gesellschafterin heisst richtig Gueisbühler.

Bureau Burgdorf

14. März 1959. Manufakturwaren, Konfektion.
A. Lévy & Cie., zur Stadt Mülhausen, in Burgdorf, Kommanditgesellschaft, Handel mit Manufakturwaren und Konfektion (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1934). Der Komplementär Alfred Lévy ist am 14. Dezember 1958 verstorben. Die Gesellschaft ist seit diesem Datum aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Courtelary

16 mars 1959. Epicerie, mercerie.
Mme Chapuis, à Sonvilier. Le chef de la maison est Jeanne Chapuis née Chariatte, de Bonfol, à Sonvilier, épouse dûment autorisée d'André Chapuis. Epicerie, mercerie.

Bureau de Delémont

16 mars 1959. Vieux fers et métaux.
Fleury Frères, à Courcelon. Gérard Fleury et Marcel Fleury, les deux de Courroux, à Courcelon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 février 1958. Achat et vente de vieux fers et métaux.

Bureau de Moutier

16 mars 1959. Boulangerie, tea-room, etc.
Edouard von Niederhäusern, à Tavannes, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 8 janvier 1925, N° 4, page 30). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Rodolphe von Niederhäusern», à Tavannes, inscrite ci-dessous.

16 mars 1959. Boulangerie, tea-room, etc.
Rodolphe von Niederhäusern, à Tavannes. Le chef de la maison est Rodolphe von Niederhäusern, de Nidau, à Tavannes. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Edouard von Niederhäusern», à Tavannes, radiée ci-dessus. Boulangerie-pâtisserie, tea-room. Rue de Tramelan 8.

Bureau Thun

14. März 1959. Pneuhandel.
Erich Zurbrügg, bisher in Thun, Handel mit Spielwaren (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1957, Seite 2306). Die Firma hat den Sitz nach Steffisburg verlegt. Der Inhaber wohnt nun ebenfalls in Steffisburg. Geschäftslokal: Schwarzeneggstrasse 7. Neue Geschäftsnatur: Pneuhandel.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. März 1959. Beteiligungen usw.
Marphilos A.G. (Marphilos S.A.), in Horw, Beteiligungen, Verwaltungen (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1958, Seite 2282). Monica und Ulla Eder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Emma Schwyzer, von und in Zürich; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: «Waldwinkel» (bei Dr. Monica Eder).

Uri — Uri — Uri

14. März 1959. Milchprodukte.
Willy Marty, in Altdorf, Sennerei, Milchgeschäft (SHAB. Nr. 95 vom 19. April 1909, Seite 673). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. März 1959 sind von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Marty», in Altdorf, übernommen worden.

14. März 1959. Molkerei, Käsehandel.
Gebr. Marty, in Altdorf. Willy Marty jun. und Leo Marty, beide von Bürglen (Uri), in Altdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1959 ihren Anfang nahm. Auf das nämliche Datum hat die Gesellschaft Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Willy Marty», in Altdorf, übernommen. Molkerei und Käsehandel. Spitalplatz mit weiterem Verkaufslokal am Gemeindehausplatz.

Glarus — Glaris — Glarona

13. März 1959.
Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs, in Glarus, An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften industrieller und anderer Art, sowie die Beteiligung an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 41 vom 20. Februar 1959, Seite 543). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. März 1959 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften industrieller und anderer Art, sowie die Beteiligung an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann sich auch mit Warentransaktionen und deren Finanzierung befassen.

13. März 1959.
Electromica A.-G., Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, in Mollis, Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und andern technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1958, Seite 3299). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Conrad Streiff, von Mollis und Glarus, in Zürich, zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

14. März 1959.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 100), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Albert Linder, Präsident der Generaldirektion, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Jean Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich, als Mitglied der Generaldirektion und Dr. Robert Lang, von und in Zürich, als stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Zug — Zoug — Zugo

14. März 1959. Wissenschaftliche Instrumente usw.
G. Coradi A.G. (G. Coradi S.A.) (G. Coradi Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3198). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1959 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf wissenschaftlicher Instrumente. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, sowie alle Finanzoperationen tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung stehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. November 1958. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Emil Steimer, von Wettingen, in Zug, Präsident; Hans Rolf Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Vizepräsident (beide neu), und René Thouvenin, von Hauenstein-Ifenthal (Solothurn), in Oberengstringen (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift von René Thouvenin ist daher erloschen. Domizil: Hennebühl (bei Dr. Emil Steimer).

14. März 1959. Landwirtschaft, Viehhandel.
Alois Blaser, in Baar, Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1937, Seite 183). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

14. März 1959. Landwirtschaft, Viehhandel.
Armin Blaser-Röllin, in Baar. Inhaber der Firma ist Armin Blaser, von Lauerz, in Baar. Landwirtschaft und Viehhandel. Aegeristrasse.

14. März 1959. Beteiligungen.
Tasmana A.G., in Zug, Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1907). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Prof. Alessandro Mussano, italienischer Staatsangehöriger, in Rom. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Verwaltungsratsmitglied.

14. März 1959.
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Bauunternehmung, Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958, Seite 2306), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Kollektivprokura ist erteilt an Alfred Meister, von Port (Bern), in Eschikofen. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. März 1959.
Genossenschaft für Schlachtviehabsatz des Kantons Zug, in Zug (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1927). Die Unterschrift von Josef Fässler ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde Hans Michel, von Ringgenberg, in Menzingen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

16 mars 1959. Bricelets, etc.
Guignard M., à Bossonnens. Le chef de la maison est Marcel Guignard, de Vaulion (Vaud), à Bossonnens. Fabrication et commerce de bricelets et autres produits de boulangerie.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

14 mars 1959. Vins.
Volery Henri, à Montet. Le chef de la maison est Henri Volery, fils de Placide, d'Aumont, à Montet. Commerce de vins.

16 mars 1959. Commerce de bétail.
Ernest Verdon, à Saint-Aubin, commerce de bétail (FOSC. du 14 septembre 1925, page 1558). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

16 mars 1959. Commerce de bétail.
Verdon Robert, à Saint-Aubin, commerce de bétail (FOSC. du 14 décembre 1950, page 3207). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. März 1959.
Autosilo Schaffhausen A.G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 755). Als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde das bisherige Mitglied, Armin Walter, gewählt. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Max Vogel, von Wangen an der Aare, in Schaffhausen, zugleich Protokollführer, und August Widmer, von Schaffhausen und Rüschlikon (Zürich), in Neuhausen am Rheinfall. Sie führen die Unterschrift nicht.

16. März 1959. Kolonial- und Raucherwaren.
Volpon, in Schaffhausen, Handel mit Kolonial- und Raucherwaren (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1946, Seite 2094). Diese Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. März 1959.
Bündnerischer Hotelierverein, bisher in Arosa, Verein (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2074). Die Unterschriften von Traugott Halder und Oskar Kienberger sind erloschen. Es wurden gewählt: Roman Bezzola, von Zernez, in Flims-Waldhaus, als Präsident, und Joh. Christian Janett, von Zillis, in Arosa, Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär. Der Sitz des Vereins befindet sich jetzt in Flims-Waldhaus, als dem Wohnsitz des Präsidenten.

14. März 1959. Bauunternehmung.
Lento Angelini, in S-chanf, Inhaber dieser Firma ist Lento Angelini, von Arvigo (Graubünden), in S-chanf. Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau.

14. März 1959.
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1958, Seite 2144), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Alfred Meister, von Port (Bern), in Eschikofen.

14. März 1959.
Meier & Schindler GmbH, vorm. Buchhandlung Zahn GmbH., in Davos (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1957, Seite 1394). Der Gesellschafter Werner Schindler, der jetzt in Bern wohnt, ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

14. März 1959.
A.-G. Kurhotels und Seebad Waldhaus-Flims (Grand Hôtel Waldhaus et du Parc), in Flims (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1959, Seite 504). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. März 1959 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 833 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 167 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Nachdem die bisherigen 354 Aktien zu Fr. 1000 der Serie B jetzt ebenfalls voll einbezahlt sind, wurde die Einteilung der Aktien in Serie A und B aufgehoben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

14. März 1959.
Aktiengesellschaft für Lizenzverwertungen ALVEX (Société d'Exploitation de Licences ALVEX S.A.), in Chur, pharmazeutische und kosmetische Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2591). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1959 wurden die Statuten entsprechend geändert.

14. März 1959.
Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, in St. Moritz (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2505). Dr. René Bühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjürg Badrutt, von und in St. Moritz. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Ferner wurde dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Aargau — Argovie — Argovia

13. März 1959.
Milchverwertungsgenossenschaft Jonen, in Jonen (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2234). Die Unterschrift von Josef Fröhli-Fischer ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Albert Rüttimann-Blättler, von und in Jonen. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. März 1959. Raucher- und Papeteriewaren.
Frau O. Bär, in Aarburg, Handel mit Raucher- und Papeteriewaren (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 716). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1959.
Konsumverein Bremgarten und Umgebung, in Bremgarten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1136). Die Unterschrift von Paul Sutter ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef Lehni-Wey, von Dagmersellen, in Bremgarten (Aargau). Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist Albert Wassmer, von Suhr, in Bremgarten (Aargau).

13. März 1959. Autos.
F. Wymann, Ing. Garage Baden, in Baden, Handel mit Autos und Ausführung von Reparaturen (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3168). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1959.
Frau B. Gass-Bürgi, Möbelhandlung, in Kaiseraugst (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1943, Seite 2660). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1959. Möbel usw.
Karl Gass, in Kaiseraugst. Inhaber dieser Firma ist Karl Gass-Schäublin, von Pratteln, in Kaiseraugst. Möbelhandlung; Sattlerei- und Tapezierergeschäft. Hauptstrasse 109.

13. März 1959. Hadern, Rohprodukte.
Samuel Perlmutter, in Baden, Handel mit Hadern, Rohprodukten und neuen Textilabfällen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3164). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1959 an die neue Kollektivgesellschaft «Perlmutter & Sohn», in Baden, erloschen.

13. März 1959. Hadern, Rohprodukte usw.
Perlmutter & Sohn, in Baden. Unter dieser Firma sind Samuel Perlmutter und Isidor Perlmutter, beide staatenlos, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 1. Januar 1959 die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Samuel Perlmutter», in Baden. Der Gesellschafter Samuel Perlmutter führt Einzelunterschrift und der Gesellschafter Isidor Perlmutter Kollektivunterschrift. Handel mit Hadern, Rohprodukten und neuen Textilabfällen. Mellingerstrasse 67.

13. März 1959.
Adolf Herzog Buchdruckerei, in Rheinfelden, Buch- und Akzidenzdruckerei, Verlag der «Volksstimme aus dem Fricktal» (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 201). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Mai 1958 und Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1958 an die «Buchdruckerei Herzog A.-G.», in Rheinfelden, erloschen.

13. März 1959.
Buchdruckerei Herzog A.-G., in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 17. Januar 1959 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fortführung des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «Adolf Herzog Buchdruckerei», umfassend Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag und Herausgabe der «Volksstimme aus dem Fricktal». Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Ferner kann sie Vertretungen, welche in die Branche einschlagen, übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1958 und Uebernahmebilanz per 31. Mai 1958 von der bisherigen Einzelfirma «Adolf Herzog Buchdruckerei» beziehungsweise der Erbengemeinschaft Adolf Herzog an Aktiven, inklusive Immobilien (½ Miteigentumsanteil an Grundbuch Rheinfelden Nr. 258 und 259), Fr. 352 000.18 und an Passiven Fr. 303 000.18. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 49 000. Davon werden Fr. 48 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert. Die von der Einzelfirma bzw. der Erbengemeinschaft seit 31. Mai 1958 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft übernimmt ferner von der Erbengemeinschaft Adolf Herzog gemäss separatem Kaufvertrag vom 6. Dezember 1958 den ½ Miteigentumsanteil an den Liegenschaften Grundbuch Rheinfelden Nr. 258 und 259, sowie Obligationen und Guthaben auf Sparheft gegen Vergütung von Fr. 35 700 per Saldo aller Ansprüche. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Gegenwärtig gehören ihm an: Felix Pfister, von Basel, in Eschenbach (Luzern), als Präsident; Paul Herzog, von Wallbach, in Rheinfelden, und Robert Herzog, von Wallbach, in Rheinfelden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Albrechtsplatz 3.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

13 marzo 1959. Coloniali, ecc.
Giuseppe Dresti, in Locarno, coloniali e genere alimentari (FUSC. del 1° febbraio 1932, N° 25, pagina 256). La ditta è cancellata su istanza degli eredi, per decesso del titolare.

13 marzo 1959. Costruzioni, pavimenti, fumisteria.
Sergio Balestra, in Gerra Gambarogno. Titolare è Sergio Balestra fu Alfonso, da ed in Gerra Gambarogno. Impresa costruzioni, specialità pavimenti «Rinol», fumisteria industriale.

Ufficio di Lugano

16 marzo 1959. Biancheria.
Meregalli Luigi, a Lugano. Titolare è Luigi Meregalli fu Felice, da e in Lugano. Fabbricazione e commercio di biancheria. Via Vignola 12.

16 marzo 1959.
Vitalini Remo orologeria-oreficeria «S. Carlo», a Lugano (FUSC. del 10 febbraio 1959, N° 32, pagina 456). La ragione sociale è modificata in **Orologeria-Oreficeria-Gioielleria Vitalini.**

16 marzo 1959. Partecipazioni.
Sapar S.A., a Lugano, partecipazioni (FUSC. del 24 dicembre 1958, N° 301, pagina 3481). La firma di Giovanni di Campello, procuratore, è estinta.

Distretto di Mendrisio

11 marzo 1959.
Fabbrica di Ghiaccio Marco Celoria, Società Anonima, in Chiasso (FUSC. del 19 settembre 1949, N° 219, pagina 2436). Con decisione assembleare del 6 marzo 1959 la società ha aumentato il proprio capitale da 150 000 fr. a 300 000 fr. mediante emissione di 300 azioni al portatore da 500 fr. cadauna di serie B, interamente liberate, mediante versamento in contanti di 90 500 fr. e compensazione di crediti verso la società per un importo totale di 59 500 fr. Il capitale sociale è ora di 300 000 fr., suddiviso in 600 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato, di cui: 180 azioni di serie A e 420 azioni di serie B. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Guglielmo Denzler non fa più parte del consiglio di amministrazione. In sua vece è stato nominato Eugenio Regli fu Modesto, da Göschenen, in Balerna. Marco Celoria di Dionigi, di ed in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

14 marzo 1959. Trasporti internazionali, merci diversi, ecc.
Alfredo Jenni & Co., in Chiasso. Alfredo Jenni di Anna, da Homberg (Berna), in Chiasso, e Massimiliano Cattaneo fu Carlo, italiano, in Chiasso, hanno costituito, a partire dal 13 marzo 1959, una società in nome collettivo. La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei soci. Trasporti internazionali, importazione, esportazione, commercio con l'estero e rappresentanze estere di merci di generi diversi. Corso S. Gottardo, 25, palazzo City.

16 marzo 1959. Materiali da cava e da costruzioni, trasporti, ecc.
Bellotti Carletto, in Chiasso, fornitura di materiali da cava e da costruzioni, autotrasporti di cose e scavi meccanici, esercizio di una autorimessa e officina meccanica (FUSC. del 12 settembre 1957, N° 213, pagina 2411). Nuovo recapito della ditta: corso San Gottardo 98, presso Mondelli Virginia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

13 mars 1959.
L'Union des paysans montagnards d'Ormont-Dessus, à Ormont-Dessus. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: d'enrichir par un travail d'équipe, avec la collaboration de conseils d'exploitation, de techniciens, etc., les connaissances techniques de ses membres pour leur permettre de tirer le meilleur parti de leurs exploitations; de contribuer à défendre les intérêts économiques et sociaux de ses membres, en mettant à leur disposition les principaux agents de la production et en cherchant à mettre en valeur les produits agricoles. Les statuts portent la date du 29 juin 1958. La responsabilité personnelle des membres pour les engagements de la société est exclue. En dehors des cas où la loi prescrit une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les avis ont lieu dans le journal «Echo de la Montagne». La société est administrée par un comité composé de 7 à 9 membres. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire. Alain Barraud, de Bussigny-sur-Morges et Villars-Tiercelin, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, est président; Gilbert Morerod, d'Ormont-Dessus, à Vers l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus, vice-président; Edouard Nicolier, d'Ormont-Dessus, à Vers l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus, secrétaire. Locaux: chez Alain Barraud.

Bureau d'Avenches

11 mars 1959. Appareils.
Va-Vite Manufacturing Co, Coburg (Australia), succursale d'Avenches, à Avenches. Sous cette raison, la société en nom collectif «Va-Vite Manufacturing Co», à Coburg (Australie), 26 Roosevelt Street, inscrite sur le

registre du commerce de l'Etat de Victoria, a créé une succursale à Avenches. La succursale est engagée par la signature d'Henri Delacrétaz, d'Yvorne, à Avenches, auquel procuration individuelle est conférée. Fabrication de «Va-Vite», appareils pour le nettoyage des rideaux à lamelles.

14 mars 1959. Charronnage, menuiserie.

Gonin frères, à Oleyres, atelier de charronnage et de menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1958, N° 137, page 1636). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Jean-Claude Gonin, non assujetti à l'inscription (art. 54 de l'ORC).

Bureau de Lausanne

13 mars 1959. Galerie de peintures.

Paul Vallotton société anonyme, à Lausanne, galerie de peintures (FOSC. du 7 décembre 1953, page 2968). Bureau actuel de la société: Grand Chêne 1.

13 mars 1959.

Imhoff S.A. I.M.H.S.A. Combustibles, à Lausanne (FOSC. du 14 juillet 1950, page 1841). L'administrateur Gustave Abetel est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Georges Gross, président (inscrit); Marcel Diserens, de Savigny, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 mars 1959.

Société anonyme l'Energie de l'Ouest Suisse (E.O.S.), à Lausanne (FOSC. du 23 avril 1958, page 1120). La procuration conférée à Jean-Emmanuel Dubochet est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Léo Poltier, de et à Lausanne, et Ernest Seylaz, de Bas-Vully (Fribourg), à Lausanne.

13 mars 1959. Machines et articles de bureau, etc.

G. Augsburger, à Lausanne. Chef de la maison: Georges Augsburger, allié Gosteli, de Langnau (Berne), à Lausanne. Commerce, représentation, réparation et entretien de machines de bureau; commerce d'articles et fournitures de bureau. Avenue de Morges 14.

13 mars 1959. Marchand tailleur.

Marcel Meyer, à Lausanne, marchand tailleur (FOSC. du 10 décembre 1936). Nouvelle adresse: rue du Lion d'Or 2.

13 mars 1959.

Société Immobilière Villa Romaine S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1957, page 2472). L'administrateur John Burnand est actuellement domicilié à Lausanne.

13 mars 1959. Immeubles.

La Bruyère S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1957, page 2472). L'administrateur John Burnand est actuellement domicilié à Lausanne.

13 mars 1959. Produits du sol.

Ozo-Total, succursale de Renens, à Renens, produits du sol, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1959), avec siège principal à Genève. La procuration conférée à Henri Sender est éteinte.

13 mars 1959. Vins, représentations diverses.

Joseph Gervasio, à Lausanne, vins et représentations diverses (FOSC. du 11 février 1950, page 407). Nouvelle adresse: avenue de la Harpe 7.

13 mars 1959. Bar.

N. Häni, à Lausanne. Chef de la maison: Nicolas Häni, allié Baeryswil, de Granges (Soleure), à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «Colorado». Rue du Maupas 10.

13 mars 1959. Gypserie, peinture.

Edm. Balmer, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 21 mai 1941). Nouvelle adresse: avenue de Collonges 13.

13 mars 1959. Compas de perspective.

Cléo Strobino, architecte, à Lausanne, commerce d'un compas de perspective (FOSC. du 7 juin 1938). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 mars 1959. Livres.

Editions Rencontre, à Lausanne, société coopérative, édition, vente de livres (FOSC. du 4 décembre 1957, page 3175). Nouvelle adresse du bureau: rue de l'Ale 30.

Bureau de Nyon

13 mars 1959. Imprimerie, etc.

Oderbolz frères, à Nyon, société en nom collectif, imprimerie, etc. (FOSC. du 2 septembre 1930, page 1807). La société est dissoute depuis le 19 février 1955. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 mars 1959. Produits pharmaceutiques.

Panpharma S.A., à Nyon, spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 13 septembre 1957, N° 214). La signature individuelle a été conférée à Ernest Vuagniaux, de Neuchâtel, à Genève.

Bureau de Payerne

13 mars 1959.

Syndicat des planteurs de tabac de Corcelles, à Corcelles-près-Payerne, société coopérative (FOSC. du 3 mai 1954, page 1125). Louis Peter, de Môtier (Vully), commune du Haut-Vully, à Corcelles-près-Payerne (inscrit comme vice-président), a été nommé président. André Pradervand, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Louis Peter et du secrétaire Ulysse Coucet-Rapin (inscrit).

Bureau du Sentier

12 mars 1959.

Garage Moderne, E. Morand, à l'Orient, commune du Chenit (FOSC. du 6 octobre 1954, N° 233, page 2554). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mars 1959.

Garage Moderne, F. Morand, à l'Orient, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Félix Morand, du Chenit et de Günsberg (Soleure), à l'Orient, commune du Chenit. Transport professionnel de personnes. Vente et réparation de motos et autos.

Bureau de Vevey

13 mars 1959. Chauffages centraux, citernes.

Jean-Pierre Läuffer, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Jean-Pierre Läuffer, de Zauggenried (Berne), à Montreux-Châtelard. Entreprise de chauffages centraux, brûleurs à mazout, citernes. Avenue de Belmont 50.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

12. März 1959. Schlosserei, Fahr- und Motorräder usw.

Gebr. Walpen, in Mörel, Kollektivgesellschaft, Schlosserei, Giesserei, sanitäre Installationen, Handel mit Fahrrädern und Motorrädern (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956). Die Giesserei wird nicht mehr betrieben; dagegen ist eine Reparaturwerkstätte für Autos und Motorräder angegliedert worden. Neu ist in die Gesellschaft eingetreten Josef Walpen, von Reckingen, in Mörel. Albert Walpen ist nun volljährig und führt wie die übrigen beiden Gesellschafter Einzelunterschrift.

Bureau de St-Maurice

16 mars 1959.

Ateliers de Constructions Métalliques et Mécaniques Giovanola frères S.A., à Monthey (FOSC. du 4 mars 1958, page 630). La signature d'Alexis Biolley est radiée.

16 mars 1959.

Institut Ste Jeanne-Antide, société anonyme, à Martigny-Ville, à Martigny-Ville (FOSC. du 5 juin 1950, page 1461). Cyrille Sauthier est décédé; Germaine Tavernier est démissionnaire; leurs signatures sont radiées. Marc Morand, de et à Martigny-Ville, et Marie Meyenhofer, de Tobel, à Martigny-Ville, sont entrés dans le conseil, le premier comme vice-président. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 mars 1959. Installations et fournitures électriques, etc.

Georges Braillard S. à r. l., à Colombier, exploitation d'une entreprise d'installations et fournitures électriques, etc. (FOSC. du 3 septembre 1957, N° 205, page 2333). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des associés du 25 février 1959, la société a décidé sa dissolution; elle entre en liquidation et modifie sa raison comme suit: **Georges Braillard S. à r. l. en liquidation.** André Barrelet, de Boveresse, à Neuchâtel, a été nommé seul liquidateur. L'associé Georges-Ernest Braillard a cédé sa part sociale de 12 000 fr. à l'associé Paul-Emile Jeanneret, dont la part sociale est portée à 27 000 fr. La procuration de Michel Béguin est éteinte.

Bureau du Locle

13 mars 1959. Décolletage, etc.

Pierre Koller, au Locle. Le chef de la maison est Pierre-Albert Koller, de Cornol (Berne), au Locle. Cette raison reprend la moitié de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Albert Koller & Cie», à La Chaux-de-Fonds. Décolletages en tous genres, pour l'appareillage, barrettes à ressort pour l'horlogerie. Bellevue 8.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 mars 1959. Distillerie, sirops, vins, etc.

Kübler & Cie. S.A., à Travers (FOSC. du 23 mars 1954, N° 68, page 756). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mars 1959, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Kübler & Cie. S.A., en liquidation,** par Jean-Pierre Joly, de Noiraigue et Travers, à Travers, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentation des administrateurs Jean-Pierre Joly, Maurice Nagel, Fritz-Jules Kübler et Charles-Gaston Renaud sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

12 mars 1959. Appareils électriques ménagers, etc.

Gust. Collaud, à Neuchâtel. Le titulaire est Gustave-Jules Collaud, de Saint-Aubin (Fribourg), à Neuchâtel. Electro-réparations, vente d'appareils électriques ménagers. Gouttes d'Or 46.

Genf — Genève — Ginevra

11 mars 1959. Immeubles.

S. I. L'Avanchet, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 mars 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 2 000 313 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier, la parcelle 10101, de 9 hectares, 52 ares, 53 m², lieudit route de Meyrin, l'Avanchet, avec bâtiments. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Veit Wyler, d'Oberehrendingen (Argovie), à Zurich, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 75, avenue des Eidguenots, chez Berthold Wyler.

12 mars 1959. Accessoires et fournitures de la branche radio, etc.

Edouard Huber, à Genève, importation, commerce et représentation de fournitures et accessoires de la branche radio et électricité, etc. (FOSC. du 3 octobre 1955, page 2496). Le titulaire et son épouse May née Jeanmonod sont soumis au régime de la séparation de biens.

12 mars 1959. Café.

Arnold Burri, précédemment à Genève (FOSC. du 7 juin 1949, page 1518). Le titulaire a remis son café-brasserie à l'enseigne «Brasserie Caroline» sis 14, rue Caroline. Il exploite maintenant, sous la même raison de commerce, le café à l'enseigne «Café des Amis», à Carouge, siège de la maison et nouveau domicile du titulaire. 23, rue Ancienne.

12 mars 1959. Bureau de placement.

«Continental» F. Boss, à Genève. Chef de la maison: Fritz Boss, de Berne, à Genève. Bureau de placement. 7, place Longemalle.

12 mars 1959. Produits d'entretien.

R. Escoffey, à Genève. Chef de la maison: Robert-Armand Escoffey, de et à Genève. Fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien, marque «Rexonn». 26, rue des Vollandes.

12 mars 1959. Boucherie-charcuterie.

G. Fanti, à Genève. Chef de la maison: Guilio Fanti, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation d'une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie de la Madeleine». 3, rue de la Madeleine.

12 mars 1959. Café.
Henri Rosset, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 12 mars 1936, page 616). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 mars 1959. Entreprise de maçonnerie, travaux publics.
Louis Fortis et Fils, à Genève, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 15 mars 1955, page 701). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exécution de travaux publics. Nouveaux locaux: 10, rue des Minoteries.

12 mars 1959.
Société Immobilière les Tagettes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 octobre 1950, page 2546). Albert Dussoix n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvette Aellen, de Gessenay (Berne), à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Domicile de la société: 29, rue du Rhône, bureaux d'Edouard Chamay S.A.

12 mars 1959. Financement d'achats à crédit.
Société de Financement d'achats à crédit Sofidac S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 9 juillet 1957, page 1849). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mars 1959, la société a pris comme nouvelle raison sociale: **Sofidac S.A.** et transféré son siège à Vernier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'unique administrateur Edouard Wursten est actuellement domicilié à Vernier. Locaux: Cointrin, 7, chemin des Iris.

12 mars 1959.
Société Immobilière Grand Air No 1, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Elle acquerra, pour le prix de 25 798 fr. 50, l'immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy, la parcelle 1898, d'une contenance de 1911 m², sise lieu dit «chemin Sapey No 8». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Marcel Nerí, de et à Genève, lequel signe individuellement. Domicile: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

12 mars 1959.
Société Immobilière La Lancynoise, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 42 000 francs, la parcelle 989, de la commune de Lancy, d'une contenance de 18 a, 83 m², chemin de Sauvy 24. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Kilcher, de Bonconrt (Berne), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue Général-Dufour, régie Chamay et Thévenoz S.A.

12 mars 1959. Produits pharmaceutiques.
Biosedra S.A. pour l'exploitation des procédés et marques des Laboratoires Biosedra, à Paris, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de produits pharmaceutiques, ainsi que l'achat et la vente de brevets, marques et procédés de fabrication et toutes recherches relatives à de tels produits, notamment l'exploitation en Suisse des procédés et marques des Laboratoires Biosedra, société anonyme, à Paris. Le capital social, entièrement libéré, est de 120 000 fr., divisé en 12 actions de 10 000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de la propriété, pour la Suisse, des onze marques de produits pharmaceutiques suivantes: Biosedra, Bacmisol, Dragées Amincyl, Gadeol, Heparine-Lipocaique (ou Cenapsyl ou Senapsyl), Opo-veinogene, Peptex, Plegigan, Suppo-zinol, Zoociline, Sympathocrine, ainsi que les formules et procédés de fabrication y relatifs. L'apport est estimé 70 000 fr., selon rapport d'une société fiduciaire du 12 décembre 1958, annexé à l'acte constitutif, et contenant un état détaillé des dites marques. L'apport est fait et accepté pour le prix de 70 000 fr.; ce montant est imputé sur le capital social en libération complète de 7 actions de 10 000 fr. souscrites par l'apporteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Rossi, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. André Cavasse, de nationalité française, à Paris, Lucien Dupont, de nationalité française, à Genève, et Paul Chevassus, de nationalité française, à Genève, ont été nommés directeurs, avec signature individuelle. Locaux: 35, rue de la Synagogue.

13 mars 1959. Café-brasserie.
E. Chardon, à Genève. Chef de la maison: Ernest Chardon, de Venthône (Valais), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Marché». 7, place Grenus.

13 mars 1959. Papiers-peints, etc.
Albert Dumont, à Genève, commerce de papiers peints, etc. (FOSC. du 27 janvier 1931, page 172) Procuration individuelle est conférée à Clément Ecuvillon, de nationalité française, à Genève.

13 mars 1959. Cartonnage.
«Néo-Carton» Vienne, Brunisholz et Cie, à Genève, manufacture de cartonnage, société en nom collectif (FOSC. du 5 août 1955, page 2027). L'associée Marianne Vienne née Inalbon s'est retirée dès le 30 septembre 1957. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: «Néo-Carton» Brunisholz et Cropt.

13 mars 1959.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1959, page 506). Maurice Nissim (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux.

13 mars 1959.
Pharmacie Junod Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 2 mai 1958, page 1212). Conseil d'administration: Robert Weber, président, de Rümlang (Zurich), à Chêne-Bougeries, et Raymond van Muyden (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. La société exploite la pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de la rue Dancet». Nouveaux locaux: 3, rue Dancet.

13 mars 1959. Oléagineux, etc.
Oléagine S.A., à Genève, représentation de maisons et sociétés étrangères en particulier de sociétés soudanaises, pour tout ce qui concerne la surveillance et l'exécution des marchés de marchandises principalement des oléagineux, etc. (FOSC. du 29 février 1956, page 557). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 mars 1959, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Oléagine S.A. en liquidation**, par Pierre Atteslander (inscrit jusqu'ici comme membre et président du conseil d'administration) nommé liquidateur avec signature individuelle. Albert-D. Gaon et Maurice Chapuis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que ceux de Nessim-David Gaon, directeur, sont radiés. Domicile de la société en liquidation: 1, rue de la Tour de l'Ile, étude de Me Pierre Atteslander, avocat.

13 mars 1959.
Société Immobilière Rue Voltaire No 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1954, page 597). Freddy Baillod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

13 mars 1959. Brevets d'invention, etc.
Filiton S.A., à Genève (FOSC. du 3 octobre 1957, page 2600). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1959, la société a décidé de modifier son but comme suit: procéder, en Suisse et à l'étranger, à l'achat et à l'exploitation de brevets d'invention et à l'achat et la vente d'immeubles, titres et autres valeurs, matières premières et tous produits. Elle peut s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises commerciales, financières et industrielles sises tant en Suisse qu'à l'étranger et administrer ses participations dans le sens d'un compagnie holding. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Josef Sauter, Lederwarenfabrikation, Stein am Rhein, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1, der eidg. Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Lederwarenartikel für die ganze Schweiz **bis 30. Juni 1964** belegt.

Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen, während der Sperrfrist untersagt. (AA. 68)

Schaffhausen, den 16. März 1959. **Polizei-Direktion.**

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes nachstehender Firma bewilligt und die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zu untenstehendem Zeitpunkt verboten: (AA. 67)

Firma:	Geschäftszweig:	Sperrfrist:
H. Andermatt, Konfektion, Dorfstr. 40, Baar	Herren- und Knaben-Bekleidung	1.3.1962

Zug, den 16. März 1959. **Finanzdirektion des Kantons Zug.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé la maison **Henseler S.A.**, confection pour messieurs, rue du Tunnel 5, à **Lausanne**, à procéder à une liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: **24 avril 1964.** (AA. 63)

Lausanne, le 13 mars 1959. **Département de justice et police.**

Genossenschaft Ferienheim Winterthur, Schwanderberg

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 22. April 1958 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen und eine Liquidationskommission bestellt. Diese besteht aus den Herren Hans Schellenberg, Hotelier, Winterthur, Präsident, Erich Werner, Kaufmann, Winterthur, und Alfred Schwalm, Kaufmann, Winterthur.

1. Schuldenruf: Allfällige Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen bis längstens 31. Mai 1959 beim Präsidenten der Liquidationskommission, Herrn Hans Schellenberg, Marktgasse 49, Winterthur, anzumelden.
2. Rückzahlung der Anteilscheine: Nach Ablauf eines Jahres vom 3. Aufruf an gerechnet, erfolgt nach statutarischer Vorschrift die Rückzahlung der Anteilscheine mit je Fr. 50. Die Inhaber von Anteilscheinen, welche auf diese Rückzahlung Anspruch erheben, wollen ihre Titel bis längstens 31. Mai 1959 zuhanden der Liquidationskommission der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur einreichen, ansonst Verzicht auf Rückzahlung angenommen würde. (AA. 60²)

Die Liquidationskommission:
Hans Schellenberg.
Erich Werner.
Alfred Schwalm.

Diskont AG., Suvigliana-Lugano

Bilanz per 31. Dezember 1958

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa und Postcheck	89 078	95	Bankenkreditoren auf Sicht	73 501	—
Bankendebitoren auf Sicht	35 173	50	Andere Bankenkreditoren	195 649	—
Andere Bankendebitoren	23 000	—	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	10 043	40
Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	56 295	35	Andere Kontokorrent-Kreditoren	8 666	45
Wechsel	444 162	—	Hypotheken	75 000	—
Liegenschaft	165 000	—	Tratten und Akzepte	222 000	—
Sonstige Aktiven	2 805	55	Kassaobligationen	40 000	—
			Sonstige Passiven	83 979	07
			Aktienkapital	50 000	—
			Gesetzliche Reserven	25 150	—
			Spezial Reserven	25 000	—
			Gewinnsaldo	6 526	43
	815 515	35		815 515	35

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958

Ausgaben		Fr	Rp.	Einnahmen	Fr.	Rp.
Passivzinsen		27 205	05	Vortrag Vorjahr	2 525	88
Kommissionen		1 607	30	Ertrag aus Wechseln	72 838	57
Bankbehörden und Personal		30 046	80	Aktivzinsen	7 472	65
Geschäfts- und Bureaukosten		20 432	67	Ertrag diverses	8 691	05
Verluste und Abschreibungen		5 709	90			
Gewinnsaldo:						
Vortrag Vorjahr	Fr. 2 525.88					
Reingewinn 1958	» 4 000.55	6 526	43			
		91 528	15		91 528	15

Gewinnverteilung:

An Steuerreserve	Fr. 1 200.—
An 5% Dividende	» 2 500.—
Vortrag auf neue Rechnung	» 2 826.43
	Fr. 6 526.43

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften

(Mitteilung der Eidgenössischen Steuerverwaltung)

Die neue Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen wird im Laufe des Monats April 1959 erscheinen. Sie enthält die Angaben über die steuerbaren Erträge in den Jahren 1957 und 1958 einer grösseren Zahl ausländischer Gesellschaften.

Der Preis für die Liste beträgt **Fr. 1.–**. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern erhältlich. Bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto **III 1631** der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern, bitten wir, um Irrtümer zu vermeiden, von separaten schriftlichen Bestätigungen dieser Einzahlungen abzusehen. 63. 18. 3. 59.

Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations des sociétés étrangères

(Communiqué de l'administration fédérale des contributions)

La nouvelle liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations paraîtra au courant du mois d'avril 1959. Elle indique les rendements des années 1957 et 1958 d'un grand nombre de sociétés étrangères.

Le prix de la liste est de 1 fr. Elle est en vente à l'administration fédérale des contributions, à Berne. Si le montant est versé d'avance au compte de chèques postaux **III 1631** de l'administration fédérale de contributions, à Berne, on voudra bien, afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer séparément la commande, mais simplement la mentionner au verso du bulletin de versement. 63. 18. 3. 59.

Rückruf von Banknoten

Die Schweizerische Nationalbank teilt mit: Wir rufen dem Publikum in Erinnerung, dass am 30. September 1958 die Banknoten der II. Emission zu 1000, 500, 100 und 50 Franken zurückgerufen worden sind.

Die öffentlichen Kassen des Bundes sind gesetzlich verpflichtet, die vorgenannten Noten vom Tage des Rückrufes an während sechs Monaten zum Nennwert als Zahlung anzunehmen. **Diese Frist läuft somit am 31. März 1959 ab.**

Hierauf ist nur noch die Schweizerische Nationalbank gehalten, die zurückgerufenen Noten umzutauschen, und zwar bis zum 30. September 1978. 63. 18. 3. 59.

Rappel de billets de banque

La Banque nationale suisse communique: Nous rappelons au public que le 30 septembre 1958 les billets de banque de la deuxième émission de 1000, 500, 100 et 50 francs ont été rappelés.

Les caisses publiques de la Confédération sont tenues, de par la loi, d'accepter ces billets en paiement, à leur valeur nominale, pendant six mois à compter du rappel. **Ce délai expire donc le 31 mars 1959.**

Après cette date, seule la Banque nationale suisse demeure tenue d'échanger les billets rappelés, et cela jusqu'au 30 septembre 1978. 63. 18. 3. 59.

Ritiro di biglietti di banca

La Banca Nazionale Svizzera comunica: Attiriamo l'attenzione del pubblico sul fatto che col 30 settembre 1958 si è iniziato il ritiro dalla circolazione dei biglietti di banca della seconda emissione da 1000, 500, 100 e 50 franchi.

Le casse pubbliche della Confederazione sono obbligate per legge ad accettare in pagamento le banconote richiamate, al loro valore nominale, durante un periodo di sei mesi; nel caso concreto sino al **31 marzo 1959.**

Dopo questa data solo la Banca Nazionale Svizzera è ancora tenuta a cambiare alla pari i biglietti ritirati, e più precisamente fino al 30 settembre 1978. 63. 18. 3. 59.

Aenderung von Auslandposttaxen und -gebühren

(Auszug aus dem PTT-Amtsblatt)

Ab 1. April 1959 gelten folgende Auslandposttaxen und -gebühren:

a) Briefpost und allgemeines

bisher		
50 Rp.	40 Rp.	für einen Brief bis 20 g,
30 Rp.	25 Rp.	für je weitere 20 g,
30 Rp.	25 Rp.	für je 20 g im Grenzverkehr;
30 Rp.	25 Rp.	für eine einfache Postkarte,
20 Rp.	15 Rp.	für eine einfache Postkarte im Grenzverkehr,
60 Rp.	50 Rp.	für eine Postkarte mit bezahlter Antwort,
40 Rp.	30 Rp.	für eine Postkarte mit bezahlter Antwort im Grenzverkehr;
50 Rp.	40 Rp.	Mindesttaxe für Geschäftspapiere;
20 Rp.	15 Rp.	je 50 g für Päckchen,
100 Rp.	75 Rp.	Mindesttaxe;
35 Rp.	30 Rp.	für eine Phonopostsendung bis 20 g,
25 Rp.	20 Rp.	für je weitere 20 g;
100 Rp.	60 Rp.	für eine Adressänderung;
60 Rp.	50 Rp.	für Antwortscheine;
30 Rp.	—	für die eigenhändige Abgabe;
50 Rp.	40 Rp.	für die Einschreibung;
80 Rp.	60 Rp.	für Laufzettel (Nachfragen und Auskunftsbegehren);
60 Rp.	40 Rp.	für Rückscheine;
100 Rp.	60 Rp.	für Rückzugsbegehren;
40 Rp.	30 Rp.	Verzollungspostgebühr;

b) Wertbriefe und Wertschachteln

50 Rp.	40 Rp.	für einen Wertbrief bis 20 g,
30 Rp.	25 Rp.	für je weitere 20 g,
30 Rp.	25 Rp.	für je 20 g im Grenzverkehr;
60 Rp.	50 Rp.	Werttaxe für je 300 Fr. Wertangabe;

c) Postanweisungen

50 Rp.	40 Rp.	bis 20 Fr.
60 Rp.	50 Rp.	über 20 bis 50 Fr.,
80 Rp.	70 Rp.	über 50 bis 100 Fr.,
120 Rp.	110 Rp.	über 100 bis 200 Fr.,
160 Rp.	150 Rp.	über 200 bis 300 Fr.,
200 Rp.	190 Rp.	über 300 bis 400 Fr.,
240 Rp.	230 Rp.	über 400 bis 500 Fr.,
300 Rp.	280 Rp.	über 500 bis 1000 Fr.,
360 Rp.	340 Rp.	über 1000 bis 1400 Fr.,
60 Rp.	40 Rp.	für einen Auszahlungsschein;
30 Rp.	—	für die eigenhändige Auszahlung;

d) Postüberweisungen

30 Rp.	25 Rp.	bis 300 Fr. (bisher 200 Fr.),
(5 Rp.	5 Rp.	für je weitere 50 Fr. oder einen Bruchteil davon),
500 Rp.	—	Höchsttaxe;

c) Nachnahmen

bei Uebermittlung des Betrages mit Postanweisung:

80 Rp.	50 Rp.	bis 20 Fr.,
90 Rp.	60 Rp.	über 20 bis 40 Fr.,
100 Rp.	70 Rp.	über 40 bis 60 Fr.,
110 Rp.	80 Rp.	über 60 bis 80 Fr.,
120 Rp.	90 Rp.	über 80 bis 100 Fr.,
170 Rp.	140 Rp.	über 100 bis 200 Fr.,
220 Rp.	190 Rp.	über 200 bis 300 Fr.,
270 Rp.	240 Rp.	über 300 bis 400 Fr.,
320 Rp.	290 Rp.	über 400 bis 500 Fr.,
370 Rp.	340 Rp.	über 500 bis 1000 Fr.,
420 Rp.	390 Rp.	über 1000 bis 1400 Fr.;

bei Gutschrift des Betrages auf eine Postcheckrechnung:

35 Rp.	20 Rp.	für die Einzahlung oder Ueberweisung des Nachnahmebetrages auf eine Postcheckreehnung in der Schweiz oder im Ausland;
100 Rp.	60 Rp.	für die Streichung oder die Aenderung des Nachnahmebetrages;

f) Einzugsaufträge

35 Rp.	25 Rp.	Einzugs- oder Vorweisungstaxe;
100 Rp.	60 Rp.	für die Berichtigung des Auftragsverzeichnisses;

g) Poststücke

Wie unter Buchst. a hiervor erwähnt, beträgt die Verzollungspostgebühr für zollpflichtige Sendungen aus dem Ausland 40 Rp. Von dieser und der statistischen Gebühr sind alle zollfreien Sendungen befreit.

Der Flugzuschlag für Luftpoststücke ist um 20% herabgesetzt worden.

Da der Weltpostkongress von Ottawa die Landtaxanteile je nach Gewichtsstufe um 20 bis 30% erhöht hat, müssen die schweizerischen Taxen für Auslandpoststücke entsprechend heraufgesetzt werden. Die neuen Beförderungstaxen werden im Paketposttarif A 26 veröffentlicht.

Der Luftpostzuschlag für Geschäftspapiere, Drucksachen, Blindenschriften, Warenmuster, Päckchen und Phonopostsendungen nach europäischen Ländern ist den Beschlüssen von Ottawa angepasst und neu auf 10 Rp. je 50 g festgesetzt worden (bisher 15 Rp. je 50 g); für die vom Verleger regelmässig aufgelieferten Zeitungen und Zeitschriften bleibt der Zuschlag von 10 Rp. je 75 g bis auf weiteres unverändert.

Die an allen Postschaltern für 10 Rp. erhältlichen Uebersichten der In- und Auslandposttaxen und der Berechnung der Ausland-Briefposttaxen in Plakatform wie auch der Taschen-Posttarif zu 20 Rp. werden nächstens neu herausgegeben.

Andere Aenderungen im Postverkehr mit dem Ausland

Am 1. April dieses Jahres treten im internationalen Postverkehr unter anderem folgende auch für den Postbenützer wissenswerte Neuerungen in Kraft.

Allgemeines

1. Der Rückzug oder die Adressänderung sind bei beschlagnahmten, durch zuständige Behörden vernichteten oder auf Grund der inneren Gesetzgebung des Bestimmungslandes zurückgehaltenen Sendungen nicht mehr möglich. Der Aufgeber eines Rückzugs- oder Adressänderungsbegehrens kann durch Bezahlung des Luftpostzuschlages oder der entsprechenden Telegrammtaxe verlangen, dass er von den Massnahmen, die das Bestimmungsbureau getroffen hat, auf dem Luftwege oder telegraphisch benachrichtigt wird.
2. Auskunftsbegehren müssen innerhalb 18 Monaten anstatt wie bisher innerhalb zweier Jahre eingereicht werden. Laufzettel werden von Amtes wegen auf dem raschesten Wege, sei es mit der Luftpost oder auf dem Landweg, befördert.

Briefpost

3. Alle Briefpostsendungen müssen eine Fläche von mindestens 10×7 cm aufweisen. Kleinere Sendungen können trotzdem aufgegeben werden, wenn sie mit einer rechteckigen Anhängeadresse versehen sind, deren halber Umfang mindestens 16 cm und deren kleinste Seite mindestens 4 cm misst.
4. Die Gewichtsgrenze für Drucksachensendungen, deren Inhalt aus Büchern besteht, beträgt allgemein 5 kg.
5. Nach den festgelegten Bedingungen verpackte verderbliche biologische Stoffe können zwischen Laboratorien von Ländern, die sich zum Austausch soleher Stoffe bereit erklärt haben, zur Taxe für Briefe befördert werden.
6. Blindenschriften nach dem Ausland unterliegen weder einer Beförderungstaxe noch den Sondergebühren für Einschreibung, Rückschein, Eilzustellung, Nachfragen und Nachnahme; gegebenenfalls wird lediglich der Luftpostzuschlag erhoben.
7. Die Barfrankierung ist nicht nur bei Drucksachen, sondern auch bei allen übrigen Gattungen von Briefpostsendungen zulässig.
8. Die Gebühr für Eilzustellung des Anwortteils einer Postkarte mit bezahlter Antwort kann nur vom Absender dieses Teils gültig gedeckt werden.
9. Die Uebersicht der Länder, die Briefpostsendungen mit zollpflichtigen Waren zulassen, wird neu gedruckt und kann bei allen Poststellen für 10 Rp. gekauft werden.

Postanweisungen

10. Der Postanweisung mit dem Begehren um eigenhändige Auszahlung des Betrages muss ein taxpflichtiger Auszahlungsschein beigefügt werden.

Paketpost

11. Der Absender kann nun auf der Rückseite der Begleitadresse und auf dem Stück verfügen, dass seine Sendung bei Unzustellbarkeit auf dem Luftweg nach- oder zurückgesandt werde. 63. 18. 3. 59.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 276 vom 16. März 1959 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.43 5/8	Bulgarien	63.43 5/8
14.296	Griechenland	14.440
1.4576	Jugoslawien	1.4576
	Polen	
107.71	Warenverkehr	108.27
17.95	Uebrige Zahlungen	18.05
71.82 7/8	Rumänien	71.82 7/8
10.322	Spanien	10.322
59.88	Tschechoslowakei	60.24
0.4844	Türkei	0.4859
	Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak, Kupfer, Chrom; Rosinen, Feigen, Haselnüsse	
36.969	Ungarn	37.523

63. 18. 3. 59.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

9. Ausgabe, nachgeführt bis Ende April 1958

Die neue 9. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von **Fr. 4.75** (Versandspesen inbegriffen) bezogen werden vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern.** Postcheckrechnung **III 520.**

Die Administration des SHAB.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de la Suisse

9e édition, mise à jour jusqu'à fin avril 1958

La nouvelle 9e édition de la nomenclature embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera, comme d'habitude, les noms, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations nous les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

On peut commander des exemplaires de la liste au prix de **4 fr. 75** (frais de port compris) à la **Feuille officielle suisse du commerce à Berne.** Compte de chèques postaux **III 520.**

L'administration de la FOSC.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 6. April 1959, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins in Basel (Aeschenvorstadt 1)

Tagesordnung:

1. a) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958 und Abnahme des Geschäftsberichtes.
   b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
   c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis pro 1958.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 26. März 1959 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktientitel bis spätestens am 2. April 1959 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co. in St. Gallen.

Basel, den 26. Februar 1959. **Der Verwaltungsrat.**

«Eidgenössische Bank»

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

Zürich

Couponszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1959 gelangt eine Dividende von

Fr. 12.— brutto

an die Aktionäre zur Auszahlung.

Gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 werden		Fr. 12.—
abzüglich 3% eidg. Couponsabgabe		
sowie 27% Verrechnungssteuer		» 3.60
	somit netto	Fr. 8.40

pro Aktie à nom. Fr. 100.— ausbezahlt.

Vom 18. März 1959 an kann der Dividendenbetrag spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft erhoben werden.

«Banque Fédérale»

Société de participations et financière

Zurich

Payement du coupon

L'assemblée générale du 17 mars 1959 a décidé de verser aux actionnaires un dividende de

Fr. 12.— brut.

Contre présentation du coupon N° 3 nous verserons le dividende relatif à l'exercice 1958 du montant brut de Fr. 12.—

déduction faite de 3% impôt sur les coupons

et de 27% impôt anticipé, soit » 3.60

soit le montant net de Fr. 8.40

par action d'une valeur nominale de Fr. 100.—.

A partir du 18 mars 1959, le dividende pourra être encaissé auprès de tous les sièges de l'Union de Banques Suisses.

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

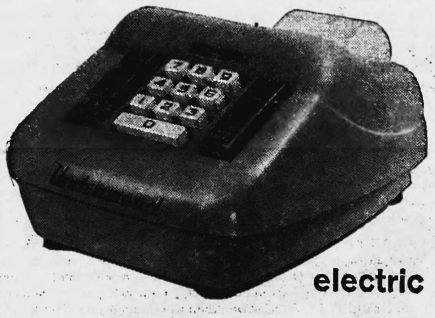
Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

underwood bringt neu:

add-mate

Eine elektrische schreibende Additionsmaschine höchster Präzision und Leistung zum erstaunlichen

Preise von Fr. **795.–**



electric

Geringster Platzbedarf: 13x24,5x19cm (nicht grösser als ein Telephon). Gewicht: nur 3,5 kg. Add-Mate addiert, subtrahiert, multipliziert und schreibt. Was Ihnen diese modernste elektrische Kleinrechenmaschine zu bieten hat, zeigt am besten eine Gratisprobe. Verlangen Sie Add-Mate mit dem untenstehenden Bon zur unverbindlichen Prüfung.

Cäsar Muggli Zürich 1

Stellen Sie mir/uns Add-Mate für 3 Tage kostenlos und ohne jede Verpflichtung zur Verfügung. Senden Sie Prospektmaterial. (Gewünschtes unterstreichen)

Name:

Adresse:

An Cäsar Muggli, Underwood-Generalvertretung, Zürich 1, Lintheschergasse 15 Tel. 051/251167 HA 4

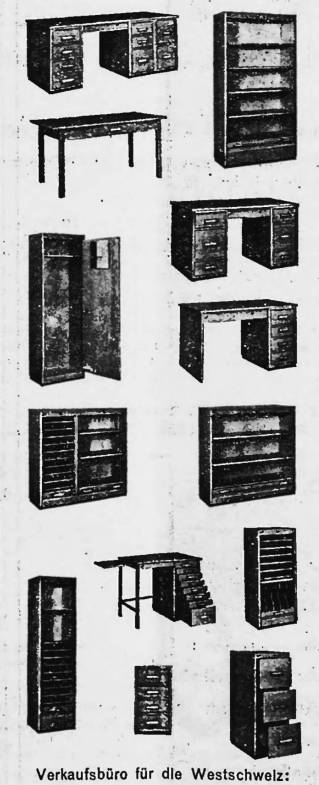
TRIPPEL

J. P. TRIPPEL

Fabrik für Betriebseierichtungen
Amriswil (TG) Tel. (071) 6 76 23

Werkstattmöbel

Büromöbel



Verkaufsbüro für die Westschweiz:
Allemand frères, Bienne, Quai du Haut 36

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt.

Neue Blachen

Die neue Kunstharzimprägnierung setzt sich immer mehr durch. Das Wasser dringt überhaupt nicht mehr in das Gewebe ein, sondern perlt ab. Die Blache bleibt also trocken und Fäulnisbildung ist so gut wie ausgeschlossen. Kein Nachimprägnieren mehr! Alle Nähte sind geschweißt.

STAMM **IMPERMOID** die Abdeckblache par excellence auf Bauplätzen, Lagerplätzen, Fabrikhöfen zum Schutz von Rohstoffen, Baumaterialien, Maschinen usw.

stamoid ist die Transportblache für höchste Ansprüche, 100% wasserdicht, leicht und handlich im Gebrauch und .... fast unzerreissbar! Nylon

STAMM & CO, Eglisau ZH

Abtlg. Blachenfabrik Tel. (051) 96 32 22

PATENTE MARKEN

Bovard + Co Patentanwälte

Bollwerk 15 Bern

Inkassi

und Rechtsangelegenheiten erledigt Ihnen soweit notwendig unter Mitwirkung patentierter Anwälte zu günstigen Bedingungen unsere Rechtsabteilung. Unser Tätigkeitsgebiet umfasst die ganze Schweiz.

Ausserdem finanzieren wir zu vorteilhaften Konditionen Teilzahlungsverträge.

SERVITA, Treuhand- und Finanzierungs-AG., Basel, Eisengasse 6, Telephon (061) 22 21 01 und 23 37 00

Schäden durch Feuchtigkeit?

Sichere Abhilfe schaffen die automatischen

Elektro-Entfeuchter DEHUMYD

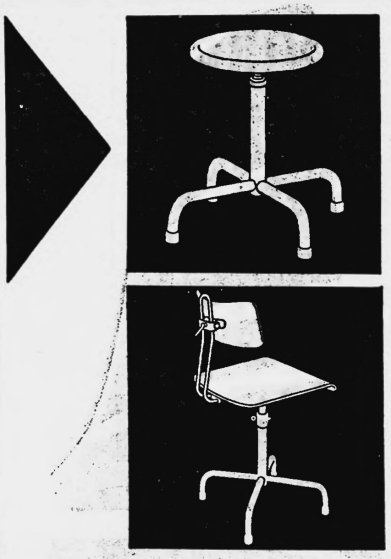
Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgrösse und Temperatur. - Vorteilhaft für Bau-Austrocknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

Pretema AG

ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tel. 051/231714



Hocker und Arbeitsstühle

solid, bequem, verstellbar, für Büro und Werkstatt

Verlangen Sie Prospekt 6

MUBA: Halle 6a, Stand 1380

Ernst Scheer AG., Herisau

seit 1855 Tel. (071) 5 19 92

Einzigartige Gelegenheit

(aus Großbank)

1 Panzerschrank mit 6 Tablaren
2 Panzerschränke mit 55 u. 40 Safes
1 Panzertüre

Panzerschränke in schwerer Ausführung, mit Sicherheitsschloß (Marke Fichet, Paris).

Alles in bestem Zustand.

Telephon (021) 4 25 40
J. Maetzler, CULLY (VD)

Guter Zins + Sicherheit

Jetzt 4¼% Kassa-Obligationen

auf 4, 5, 6 und 7 Jahre. Verlangen Sie unseren neuen, illustrierten Prospekt.

Immobilien-Bank A.G. Zürich

Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Kraftwerk Göschenen AG., Göschenen

3½%-Anleihe von 1959 von Fr. 40 000 000

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. Dezember 1958 nimmt die Kraftwerk Göschenen AG., Göschenen, zur weiteren Finanzierung des Baues ihrer Kraftwerkanlagen eine

3½%-Anleihe von Fr. 40 000 000

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel von Fr. 1000 nominal.

Jahreseoupons auf den 15. April, deren erster am 15. April 1960 fällig wird.

Laufzeit: 18 Jahre, d.h. bis 15. April 1977.

Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach 13 Jahren, d.h. erstmals auf den 15. April 1972.

Emissionspreis: 100.40% zuzüglich 0.60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 101%.

Liberierungsfrist: 15. bis 25. April 1959, mit Zinsverrechnung zu 3½% ab 15. April 1959.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Bern.

Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat diese Anleihe fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

18. bis 23. März 1959, mittags

zur öffentlichen Emission auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Bankgesellschaft**

Bank Leu & Co. AG. — **Schweizerische Volksbank**

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Luzerner Kantonalbank — **Urner Kantonalbank**

HANNOVER

Deutsche Industriemesse
26. April — 5. Mai 1959

Täglich Sonderflüge mit SWISSAIR

08.15	15.35	ab Zürich	an	13.50	20.55
10.40	18.00	an Hannover	ab	11.25	18.30

Flugpreis Zürich — Hannover
einfach Fr. 173.– retour 312.–

Auskunft und Platzbelegung bei

DANZAS

Reisebureaux in:
Basel, Centralplatz 8, Tel. 061 / 23 19 68
Zürich, Bahnhofplatz, Tel. 051 / 27 30 31
weitere Filialen in Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen

DIREKTIONSWAGEN

Cadillac

Modell 1955, viertürig, Limousine, schwarz, 8-Zylinder, 27 PS, 29 000 km, Speziallampen «Cibié», in äußerst gepflegtem Zustand zu verkaufen.

Telephon (061) 23 19 48

Tribunal du district de Rolle

Bénéfice d'inventaire

Président qui a ordonné: président du Tribunal, Rolle.

Succession:

Charles-Sylvio Maret

allié Favre-Perrot, ébéniste-antiquaire, à Rolle (précédemment à Genève).

Lieu et date du décès: Hôpital cantonal, Lausanne, le 6 janvier 1959.

Délai d'intervention: 30 avril 1959.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 11. Februar 1959 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 22. Januar 1959 in Bern verstorbenen Herrn

Christian Alfred Berger

geb 1899, von Langnau i. E., Kaufmann, in Fa. Berger AG., Früchte- und Gemüsegeschäfte in Bern, wohnhaft gew. Lorrainestrasse 52 in Bern.

Eingabefrist bis und mit 21. März 1959:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Gfeller, Storchengässchen 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Wilhelm Schärer, Geschäftsführer i. Fa. Berger AG., Lorrainestrasse 52, Bern.

Bern, den 16. Februar 1959.

Der Beauftragte: Paul Gfeller, Notar.

Multilith

Modell 1250

die vielseitige **BÜRO-OFFSET-DRUCK-** und Vervielfältigungs-Maschine für jeden Betrieb

A. MESSERLI Zürich 2

Lavaterst. 61 Tel. (051) 27 12 33

20

verschiedene Sorten in Kassa- und Spezialblocks fabriziert unsere Fabrik. Glauben Sie nicht auch, dass unter diesen 20 erprobten Ausführungen eine davon Ihrem Detail-Verkauf oder als Lieferschein-, Rechnungs-, Auswahl-, Quittungs- oder Bestell-Blocks sehr nützlich sein könnte? - Unsere Vorschläge sind absolut unverbindlich für Sie. Telefonieren oder schreiben Sie an

BLOCKSFABRIK LICHTENSTEIG

O. Meeder & Co. Telefon 074 - 7 15 51

Spezial-Fabrik für modarne Durchschreibe-Blocks aller Art, Buchungs-Garnituren und Endlos-Formulars usw.

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 57 08 30

Agence de voyages

à remettre

L'Agence de voyages, propriété de la masse en faillite ENGEL S. A., successeur de J. Vacheron, à Montreux, serait à remettre au plus vite vu l'imminence de la saison touristique. Elle comporte:

1. le bureau de l'Agence avec tout le mobilier et le matériel nécessaires, excellemment situé à la Grand'Rue à Montreux, en plein centre des affaires.
2. Trois bateaux à moteur, pour excursions sur le Léman, avec pontons, d'embarquement, bouées d'ancrage etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office des faillites soussigné, qui recevrait les offres jusqu'au 23 mars courant.

Montreux, le 10 mars 1959.

Office des Faillites, Montreux:
Le préposé: E. Haldy.

Geben Sie auch uns Zeit für die einwandfreie Gestaltung Ihrer Couverts. Briefumschläge sind ja nicht nur Verpackungselement, sie sind auch Repräsentanten und können erfolgreiche Werbeträger sein. Dieser dreifachen Aufgabe kann aber nur ein gut durchdacht gestaltetes Couvert gerecht werden. Und hiefür braucht es Zeit. Besprechen Sie einmal mit uns die Möglichkeiten, Ihre Couverts auch in die Werbung einzuspannen. Bestimmt werden wir Ihnen nutzbringende Anregungen machen können.

Gute Couverts die Spezialität von **SCHALLER**

Schaller & Co. AG. Zürich 23
Briefumschlagfabrik, Tel. 051/421542

In den niedrigen Tarif-Klassen bietet Ihnen BOAC den höchsten Gegenwert

Erfahrene Flugreisende wissen, dass sie mit BOAC überallhin in der Welt günstig und komfortabel fliegen können.

Über den Atlantik reisen Sie als Familie mit dem BOAC *Familientarif* bis zum 31. März 1959 besonders vorteilhaft Economy- oder Touristen-Klasse mit BRITANNIA-Düsenprop- oder schnellen DC-7C-Flugzeugen ab London nach New York, Montreal, Boston, Detroit, Chicago und San Francisco. BRITANNIA Touristenklass-Kurse auch nach Bermuda, den Bahamas, den Karibischen Inseln und Caracas.

Nach allen Teilen Afrikas, nach Ost-, Zentral- und Süd-Afrika Touristenklass-Kurse mit BOAC-BRITANNIA, nach West-Afrika mit BOAC-STRATOCRUISER – bald auch mit BRITANNIA-Flugzeugen!

Mittlerer und Ferner Osten, Australien: viele Touristenklass-Kurse mit BOAC-BRITANNIA nach Irak, Pakistan, Indien, Singapore, Hong Kong, Japan und Australien (mit Verbindungen nach Neuseeland). Demnächst auch mit COMET-4-Düsenflugzeugen!

Auskunft in jedem Reisebüro oder direkt bei den Buchungsstellen der BRITISH EUROPEAN AIRWAYS, unsern Generalvertretern.

AUF DER GANZEN WELT MIT

B·O·A·C

GUT AUFGEHOBEN

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Photoglob-Wehrli AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 3. April 1959, vormittags 11 Uhr am Sitze der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 15, Zürich 3

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1958 nach Anhören des Revisorenberichts und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 24. März 1959 an im Büro der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 15, von den Aktionären eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. April 1959 schriftlich bestellen zu wollen.

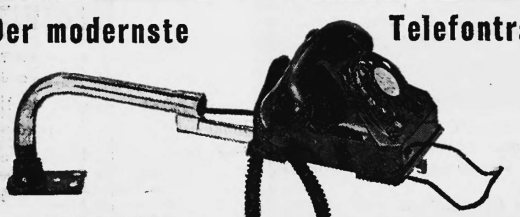
Zürich, den 18. März 1959. **Der Verwaltungsrat.**

(031) 4 23 05 wählen Sie, wenn Sie Drucksachen benötigen

O. Schertenleib
Buchdruckerei Muri GmbH.
Muri-Bern

Der Kleinbetrieb mit den modernen Druckmaschinen und gut geschultem Fachpersonal

Der modernste Telefonträger



- ist formschön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- ist verwendbar für alle Telefonapparate u. schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!

Bei Nichtzusagen Rückgaberecht innert 5 Tagen!

Versand in der ganzen Schweiz durch:

LITEMA Zürich 4, Stauffacherstr. 28, II. Et., Ballyhaus, Tel. 051 / 25 18 31

■ BESTELLSCHEIN ■

Senden Sie uns sofort:

Tischmodell zum Anschrauben Fr. **48.–**

Tischmodell mit Schreubzwinge ohne jegliche Beschädigung der Tischplatte Fr. **60.–**

Es lohnt sich ... mit dem raumsparendon

KOPIT-KOMBI Photokopierapparat

mühelos und fehlerfrei sämtliche Abschriften zu erstellen. In knapp 1 Minute verfügen Sie über die fixfertige perfekte Kopie, genau wie das Original! Verlangen Sie heute noch unverbindliche Vorführung und Prospekte.

Schweizer Fabrikat

KOPIT Hermann Kohler

KOPIT AG., BERN
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20
Telephon (031) 2 60 06

Stellenrubrik – Places vacantes

AARGAUISCHE KANTONALBANK

Infolge Demission des bisherigen Inhabers ist die Stelle

eines

Vizedirektors

und Vorstehers der Hypothekarabteilung

neu zu besetzen.

Qualifizierte Interessenten mit den entsprechenden beruflichen Kenntnissen werden eingeladen, ihre Offerte mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen zu richten

an den Präsidenten des Bankrates der
AARGAUISCHEN KANTONALBANK AARAU

Kaufmann

mit 13jähriger Bankpraxis und vieljähriger Erfahrung als leitender Angestellter (Prokurist) in bedeutendem Industriebetrieb übernimmt verantwortungsvollen Posten in Bankbetrieb oder Verwaltung.

Anfangs der 40er Jahre stehend verfüge ich dank meiner Tätigkeit nicht nur über sehr gute Kenntnisse des Bankfachs, sondern auch über wertvolle und weitreichende Erfahrung in kaufmännischen Belangen der Industrie.

Bitte schreiben Sie unter Chiffre 20813 an Publicitas Olten.

Gesucht:
Gebrauchte

Sichtkartei-schränke

Postfach 278,
Zürich 32

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Fiduciaire romande cherche

chef de bureau - reviseur

de langue maternelle française, 38-40 ans, titulaire du diplôme fédéral de comptable. Expérience fiduciaire indispensable.

Place intéressante et stable pour personne capable, douée d'initiative et d'entregent.

Offres complètes à Fiduciaire Maurice Studer, expert-comptable diplômé A. S. E. Vevey.

Aelterer, erfahrener, zuverlässiger

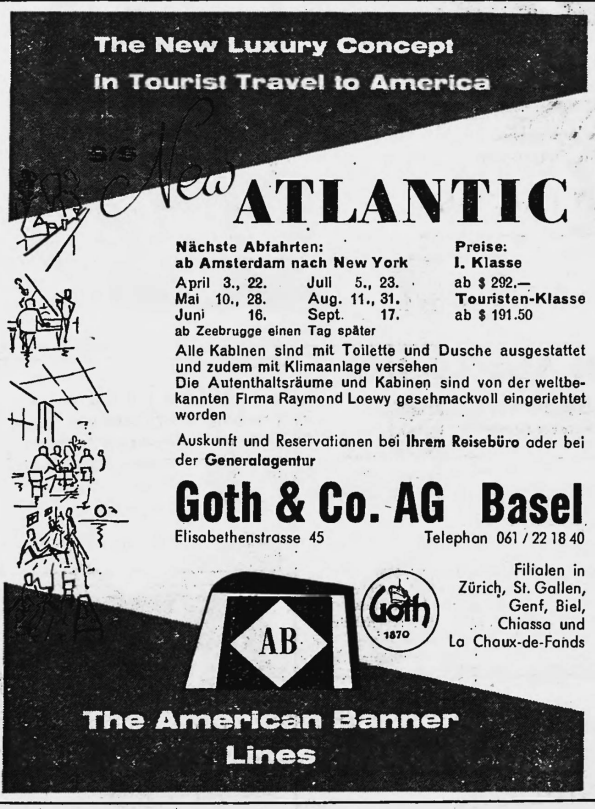
KAUFMANN

Dr. jur., Deutsch und Französisch in Wort und Schrift, gute Kenntnisse des Englischen und Italienischen, mit eigenem Geschäft, Büro und Lagerhaus in Basel, könnte noch zusätzliche Arbeiten, wie

Verbandssekretariat

Verwaltungs- und Treuhandarbeiten und ähnliche Aufgaben übernehmen.

Anfragen unter Chiffre B 51949 Q an Publicitas Basel.



Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich

Druckerei zum Froschauer

EINLADUNG
ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

auf Donnerstag, den 2. April 1959, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, zum «Froschauer», Dietzingerstraße 3, Zürich 3

TRAKTANDEN

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1958 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion
2. Beschlußfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
3. Wahlen
4. Diverses

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 18. März 1959 an im Bureau der Gesellschaft, Dietzingerstraße 3, von den Aktionären bezogen werden. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. April 1959 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 12. März 1959 Der Verwaltungsrat

Sopafin

Société de Participations financières et industrielles

L'assemblée générale extraordinaire du 5 février 1959 a ratifié l'augmentation du capital de la Société de Fr. 10 000 000 à Fr. 10 500 000.

Messieurs les actionnaires sont invités à présenter leurs actions, pour être munies d'une estampille constatant l'augmentation ci-dessus, aux guichets de Messieurs Pictet & Cie, 6, rue Diday Genève.

Century Shares Trust

open-end Investment Trust américain de valeurs d'assurances et de banques des U.S.A.

Parts inscrites au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève
représentants du Trust en Suisse

Century Shares Trust effectue une répartition gratuite de deux parts nouvelles d'une valeur nominale de $ 1.— chacune pour une part ancienne du même nominal, détenue par les porteurs actuels. Cette distribution se fera sur les parts souscrites jusqu'au 9 mars 1959 inclus. Les certificats nouveaux, identiques en tous points aux anciens, seront remis aux ayants droit dans le plus bref délai. Dès le 10 mars 1959, le prix d'émission publié est celui valable pour les nouvelles parts.

Le Trust a d'autre part déclaré son premier dividende trimestriel pour l'exercice 1959 de $ 0,04 par nouvelle part, payable en Suisse le 26 mars sur les parts souscrites jusqu'au 9 mars compris, sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits) **$ 0,0258** (env. Fr. 0,11).
Retenue supplémentaire d'impôt USA
(récupérable sous certaines conditions) **$ 0,006** (env. Fr. 0,025).
Le change sera appliqué quelques jours avant l'échéance.

Genève, le 16 mars 1959.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de la «Vie économique»

Der Unterschied ist klar zu erkennen

„Seitdem mein Chef für mich das neue Pelikan-Kohlenpapier 1022 G ‚interplastic' kauft, werden meine Briefkopien noch sauberer, klarer. Mit einem Satz dieses Kohlenpapiers erledige ich die Post eines ganzen Tages. Das spart Geld. Meine Hände bleiben jetzt immer sauber, denn die ‚interplastic'-Schicht (Schweizer Patent 295 090) von Pelikan 1022 G verbindet die Farbschicht fest mit dem Rohpapier. Der Typenschlag der Schreibmaschine trägt die Farbe nur in feinsten Stufen ab. Deshalb ist die Schrift auf den Kopien auch so gut zu lesen."

Machen Sie doch bitte einen Versuch mit diesem Kohlenpapier, wenn Sie es noch nicht kennen. Erteilen Sie Ihrem Büromaterial-Lieferanten einen Probe-Auftrag oder verlangen Sie Muster von

Pelikan

1022 G „interplastic"

dem Kohlenpapier mit der roten Rückseite, bei

GÜNTHER WAGNER AG
Postfach Zürich 38

Format 10/17/4 cm Gewicht 900 Gramm Diktate, Rapporte, wichtige Gespräche werden bis auf eine Entfernung von 8 Metern einwandfrei aufgenommen — und beliebig oft wiedergegeben.

Aufnahmen bis 5 Stunden ununterbrochen Einfache Drucktasten-Bedienung — Zubehör für jeden Verwendungszweck — Fehler-Korrekturen durch Übersprechen

Batterie + Netzbetrieb 220/110 Volts

Verlangen Sie Prospekte und eine Vorführung bei der Generalvertretung

TANGENT A.G. BASEL Steinenvorstadt 33 Tel. (061) 23 56 56

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura - Groupement International Fiduciaire, mit Vertretungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Oesterreich, Skandinavien und Kanada

empfiehlt sich für:

formelle und materielle Revisionen

---

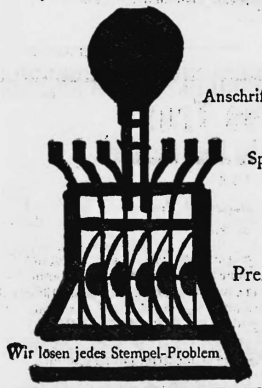
isoplex A.G. ZÜRICH 46 Wehntalerstr. 581 Tel. 051/46 49 91 051/48 76 03

Plexiglas

Verarbeitung und Verkauf von PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen

Mustermesse Halle 2, Stand 450

Taster-Stempel



auch komplizierteste Anschrift mit einem Druck gestempelt.

Spezialfarben für alle Materialien

Dateure
Preisauszeichnungs-Stempel
Numeroteure

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT + KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telephon 25 00 50

Neutrales u. unabhängiges Expertenbüro für Fragen der **Personalfürsorge**

Zürich - New York - London

CHARLES A. A'HEARN

Pension consultant

Röslistr. 45 Zürich 6 Tel. 28 00 76

Waterproof-Spezialkrepp

Packpapier mit großer Zähigkeit, totale Wasser- und Wetterfestigkeit und Geschmeidigkeit empfehlen

P. Gimmi & Co. AG
Papeterie z. Papyrus, Neugasse 52
St. Gallen, Tel. (071) 22 52 25

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG.** Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

MADAS

Die Schweizer MADAS Rechenautomaten genießen Weltruf und sind in ihrer Zuverlässigkeit und Unverwüstlichkeit unübertroffen. Elektrische Modelle bereits ab Fr. 1350.—

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Giroflex Mod. 1225, der neue Bürodrehstuhl

Das Standard-Mod. 1225 mit seiner trapezförmigen Rückenlehne entspricht einer fortschrittlichen Idee. Sie sitzen bequem, und der Rücken ist bis zum Kreuz wohltuend gestützt. Die Arme aber sind in ihrer ganzen Länge frei zur Arbeit. Die neuzeitlich schöne Linie, die angenehm gerundeten Holzformen und die saubere Verarbeitung erfreuen den Benützer.

Albert Stoll
GIROFLEX Stuhlfabrik
Koblenz/Aargau
Tel. 056/53003

Verstellbereich der Sitzhöhe: 12 cm. Weiche, vertikale Sitzfederung. Auch mit Rollen erhältlich.

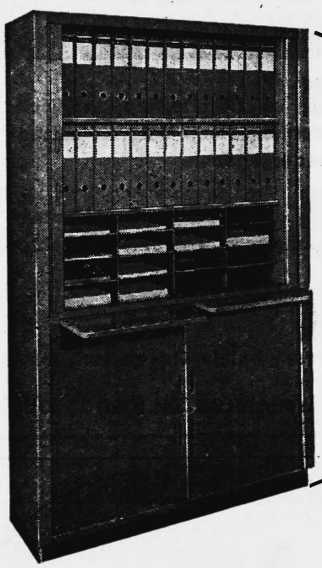
Nur Fr. 84.–

In Ihrem Büromöbel-Fachgeschäft sofort ab Lager lieferbar.

Sie werden Giroflex loben!

Im Brennpunkt des Interesses ...

steht unser Stehroll-Aktenschrank mit Horizontal-Rolladen



Erstklassige, formschöne Ausführung in Eiche. Innen Buche mattiert. Auch in Limba lieferbar. Ausgewählte Fourniere. In verschiedenen Farbtönen erhältlich. Viele Kombinationsmöglichkeiten, da nach dem Normenprinzip gebaut. Raumsparend und praktisch. Platz für 65 Ordner.

Fr. 650.–

Zuschlag für
A-4 Formulareinsatz Fr. 40.—

Seitlich laufende Rollladen mit Schloss. Mit oder ohne A-4 Formulareinsatz lieferbar. Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Auszugstablare. Auch für Hängeregistratur geeignet. Kurze Lieferfristen. Masse: 192 × 125 × 38 cm.

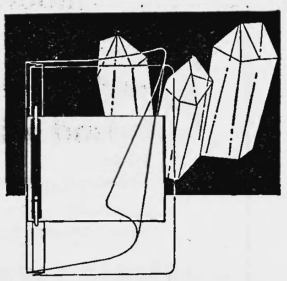
Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstrasse 33 - Telefon (051) 25 44 30

Neu!

«Kristall»-Schnellhefter

hochtransparent, aus klar-durchsichtigem PVC, Metallverschluß 8 cm, in den Farben rot, gelb, glasklar, grün, blau lieferbar.



Spiegelblank, schmiegsam, sehr eleganter Schnellhefter für alle Akten, absolut flach, moderne Farben für visuelle Klassierung, keine Beschriftung notwendig.

Preise für A4 per Stück Fr. 1.25
ab 25 Stück Fr. 1.15
ab 100 Stück Fr. 1.—

für größere Mengen Preise bitte anfragen.

Alleinverkauf

sauder + co

Telephon (071) 8 11 97 Bischofszell

KUNSTSTOFFE

PVC - POLYAETHYLEN - POLYSTYROL

Compounds
Granulate
Folien
Schläuche
Platten

SCHOELLKOPF & CO.
Nüschelerstraße 9, Zürich
Telephon (051) 256856 - 276007
Telex 52613

Möglichst hohe Altersleistung!

Diese zu erreichen ist Hauptaufgabe jeder Personalfürsorge. Dazu braucht es keine kostspielige «Versicherung», da eine

Betriebs-Sparkasse

wie sie sich jede Firma leisten kann, die Äufnung von Alterskapitalien ermöglicht, die um 10 bis 30 % höher sind. Sie läßt sich gegebenenfalls mit einem entsprechenden Hinterbliebenenschutz kombinieren.

Union Treuhand AG
Zeltweg 44, Zürich 32 - Tel. (051) 34 71 31
Leitung: H. G. Stokar, Dres. R. und D. Stokar

In Hunderten

von Firmen aller Grössen und Branchen hat sich unsere Organisation von Betriebssparkassen bestens bewährt.

Und wir verfügen wahrscheinlich

über die grösste Erfahrung

auf diesem Gebiet. Eine erste Besprechung ist unverbindlich.

HERMES

Zahlreiche Modelle und Schriftarten nach Zweck und Wahl

Hermes-Schreibmaschinen sind Erzeugnisse unserer weltbekannten Präzisionsindustrie. Sie verkörpern Qualitätsbewusstsein und fachliches Können der Jura-Feinmechaniker.

Portable-Modelle ab Fr. **255.-**

Büromodelle ab Fr. **750.-**

Fabrikanten: Paillard S.A. Yverdon und Ste. Croix. Älteste Fabrik Europas für Feinmechanik (gegründet 1814).

Prospekte oder Probestellung durch:

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstr. 2, Zürich 1
Tel. (051) 25 66 98

Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz.
Vertreter für alle Kantone.

SAS

fliegt Sie rasch und bequem in alle Himmelsrichtungen und besitzt dazu die grösste Erfahrung im Polarverkehr.
Auskunft durch Ihr Reisebüro.

Universal Genève - Polerouter
Der Zeitmesser aller SAS Flüge

THE GLOBAL AIRLINE

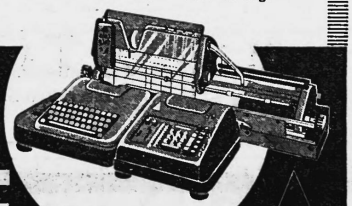
FIRST OVER THE POLE
SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

S 36

VOLLTEXT

In allen Buchhaltungen, in welchen ein vollständiger Text aufgeführt werden muss, kommt der unvergleichlich vielseitige Buchungsautomat «Ruf-Intracont-Volltext» mit 43 Tasten zu optimaler Auswirkung. Ausser dem Volltext können 10 oder 20 Kurztextsymbole geschrieben werden.
«Ruf-Intracont-Volltext» gewährleistet einen rapiden Buchungsablauf. Die bewährte Doppelformularzuleitung RUF-Intromat gestattet verschiedenzeiliges Einführen und Auswerfen von 2 Kontoblättern und gleichzeitiges dreifaches Buchen ohne Kohlepapier.
Verschiedene Modelle mit 1-25 Zählwerken sind lieferbar.

Ruf-Intracont-Volltext — die Buchungsmaschine für höchste Ansprüche. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.



RUF

RUF-ORGANISATION Zürich, Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32, Tel. (051) 54 64 00

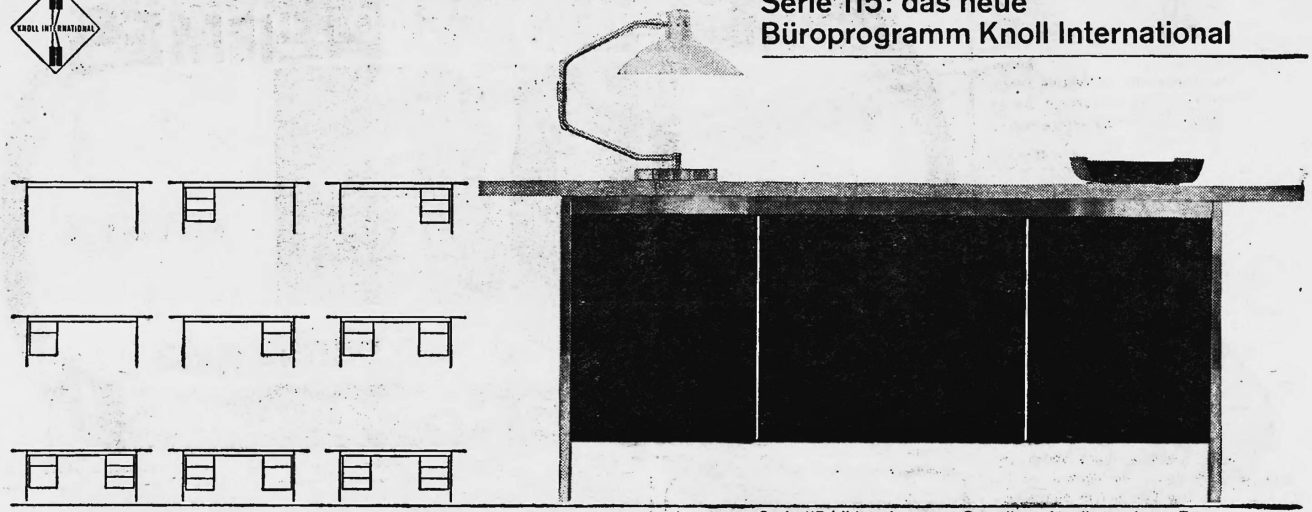
FIDES
Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

ZURICH	Basel	Lausanne
Bahnhofstraße 31	Elisabethenstr. 15	Rue du Lion-d'Or 6
Tel. 25 78 40	Tel. 23 79 20	Tel. 23 03 21

KNOLL INTERNATIONAL

Serie 115: das neue Büroprogramm Knoll International



Serie 115 bildet eine neue Grundlage für die moderne Bürogestaltung. Genau aufeinander abgestimmte Modelle für das Büro des Chefs, für den Arbeitsplatz der Sekretärin, für den Empfangsraum, Konferenzzimmer, wie für die grösste Büroeinheit. Knoll International-Modelle: Raumgestaltung mit den klaren Formen unserer Zeit. Dürfen wir Ihnen den Prospekt 115 zusenden?

Die Schreibtische, Winkelpulte, Stühle, Sessel, Aktenschränke, Konferenztische und niedrigen Sitzgruppen werden in Lizenz der Knoll International in der Schweiz hergestellt.

PAPYRUS A.G. BÜROMÖBEL

FREIE STRASSE 43 TELEPHON (061) 241867 (INTERN 19) BASEL

DANZAS

Ermächtigter Spediteur der 37. Internationalen Mustermesse von

Valencia 1. - 20. Mai 1959

Offizieller Messespediteur der 27. Internationalen Mustermesse von

Barcelona 1. - 20. Juni 1959

DANZAS spediert Ihr Ausstellungsgut rasch, sorgfältig und zu vorteilhaften Bedingungen.

Aktiengesellschaft DANZAS & Cie., Basel - Filialen und Tochtergesellschaften in der Schweiz, in Frenkreich, Itelien und Deutschland.

Kom. Agenturen in Barcelona, Bilbao, Madrid und Valencia

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

KANADA

MAT Transport AG
BASEL 2
Peter Merianstr. 50, Tel. (061) 35 18 00
ZÜRICH 22
Bahnhofstr. 16, Tel. (051) 25 89 94
Generalagenten der Hamburg Chicago Linie

Bankinstitut mit langjähriger Erfahrung im Teilzahlungsgeschäft finanziert zu vorteilhaften Konditionen

Teilzahlungsverträge

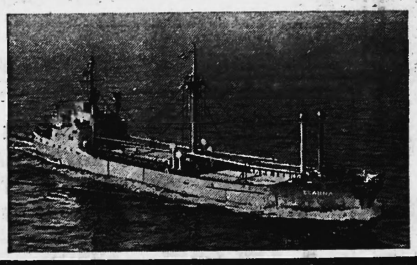
jeglicher Art.

Bank für Warenkredite AG
WARAG-BANK
Stauffacherstraße 45, Zürich 26
Telephon (051) 27 74 03 / 27 74 05

HAMBURG-CHICAGO-LINIE

ERÖFFNUNG DES NEUEN SEAWAYS

KANADA



GROSSE SEEN

SPEDITIONS A.G. BASEL 13

Fr. 495

Zurzeit die meistverlangte Kleinrechenmaschine

Verblüffend in Leistung und Preis. Äußerst schnell in allen vier Operationen: Addition, Subtraktion, **Multiplikation, Division.**

Schweiz. Generelvertretung:

Büro-Fürrer, Zürich

Abt. Büromeschinen, Freumünsterstreße 13, Telephon (051) 27 15 50
CONTEX-Vertretungen in allen Kentonen

Coupon HB 3

An Büro-Fürrer, Postfech, Zürich 22:
Ich/wir wünsche(n) die CONTEX-Dokumentation / Vorführung / unverbindliche Probestellung.

Name: . . . . . .

Adresse: . . . . . .